

西宮ロット・エ・ガロン又交流市民の会

2009年1月13日発行 VOL.66 発行者 鈴木英夫 編集：広報部

新年あけましておめでとうございます。

年末年始と寒くなりましたが皆様お変わりありませんでしょうか。

今年初の会報をお届けいたします。



年頭のご挨拶

会長 鈴木 英夫

NLEG会員の皆様、新年明けましておめでとうございます。
昨年中は大変お世話様になり有難うございました。特に役員、幹事の方々にはいつも献身的に当会の運営にご尽力いただきまして厚くお礼申し上げます。

新年の挨拶としてお互いに何十年来取り交わしてきた型通りのこの言葉ですが今年ほどこの挨拶に無情と空しさを感じることはありません。

アメリカのサブプライムローンの破綻が原因で連鎖的に世界中に蔓延した大規模な金融危機と経済恐慌が突然我々の生活を脅かす結果となりました。これこそ晴天の霹靂、就職先も決まり今春新たに社会人として力強く第一歩を踏み出そうと大きな希望と期待を育てていた矢先、電話一本の採用内定の取り消し通知ではかなく夢と消えた新卒生、一家を担う大黒柱が新年を迎える準備に入ろうとした時に突然会社の縮小や倒産、解雇。なんと恐ろしくむごい出来事でしょうか。

その上いまだに続く食の偽装や農薬混入、おれおれ詐欺、幼児虐待、政治不信、地球温暖化などなど様々の負の要因が我々の生活環境や人間関係の破壊を進めています。こんな状況が続く中で一体何時になったら「明けましておめでとうございます」を純粋な気持ちで心から云えるようになるのでしょうか。

新年早々暗い話になりましたのでここで前向きな話題に切り替えましょう。

ご周知の通り、我が「交流市民の会」も早いもので発足してから10年が経過しました。この間会員の増加もあり、それに関連して会員独自のレベルで機能的な組織も出来上がり、当会が模索しながら進めてきた活動も定型化しつつ順調に推移してまいりました。

その中でも特に顕著に云えることは、先ず「広報部」の幹事方が、木目の細かい連携によって内容の充実した情報を「会報」を通して会員の皆様へ迅速かつ定期的に伝達出来るようになった事、次に従来の「フランス語サークル部」の名称を「フランス語部」と改称しこれを目的別に分けて「フランス語でしゃべろう」、「フランスを知ろう」、「フランス語教室」の3部構成としたことや幹事方の英知ある対応で一層国際交流活動に相応しい文化部門として機能し始めたことであります。これらの活動を度重ねていく事によって当会の実力が益々向上してくることと確信しております。

今年は「交流市民の会」が発足して10周年にあたります。事情が許せば記念事業としての企画を出来るだけ実現させるよう検討していきたいと考えておりますので、どうぞ皆様方の強力なご協力を頂きますようお願い申し上げます年頭のご挨拶と致します。

「西宮友の会」会長のマリーさんから

グリーティングカードが届きました

「西宮友の会」会長 マリー・フィトンさんから Nleg 宛に新年のグリーティングカードとロット・エ・ガロンヌのカレンダー（1部）が届きましたのでご紹介致します。

ルノアールの名画“舟遊びをする人々の昼食”のカードに、英文でメッセージをいただきました。できれば今年の4月に Nleg の皆さんと会えるかな？と期待されています。



ロット・エ・ガロンヌ県内の数々の有名なシャトー写真を組み入れたカレンダーはさすがに見応えがあり、弥が上にも現地への再訪意欲を掻き立てられます。ボランティアルームの壁にでも吊るして皆様に鑑賞していただければマリーさんもお喜びになるでしょう。（鈴木）



Pour l'Association "les Amis de Lot-et-Garonne":
Best wishes for the New Year from the Association "les Amis de Nishinomiya".
Please to meet you again! May be in April 2009?
Marie.

ベランジェールさん(NLEG で以前受け入れた留学生)からも 新年のメッセージが届きました

あけましておめでとうございます。
2009年が幸せな一年でありますように。
日本のみんなの健康を願っています。
みんなはどうしているかとよく思います。



私は2008年8月に北仏のある小さい町の市役所で籍を入れました。彼の仕事で海外に行くことがあるので、教会での結婚の準備はできませんでした。ただ、家族で集めました。



夫はフランス人です。あいにく彼は日本語が話せません。彼の性格というと優しく面白い人です。そして、頼りにできる人です。私より二年上の人です。

2008年に大学時代が終わりました。4月から10月までは研修をしました。自動車産業で研修をしていたため入社できませんでした。3ヶ月仕事を探し、やっと見つけました。風力や光力によって電気を作るのを発達しようとする会社で勤めています。

つまり、2008年はいいことすぐめでした。

みんなにもこのような幸せな一年を願っています。

（日本語で書かれたメッセージの原文です。）

2008年 NLEG クリスマスパーティー&忘年会



12月6日に NLEG の忘年会も兼ねたクリスマス会が開かれました。
今年はフランス語部の主催で、手作りの料理やお菓子が並ぶアットホームな会となりました。

「フランスを知ろう」「フランス語でしゃべろう」の講師を務めた、また今年務めて頂く予定のフランス人講師からも参加していただき、アットホームな中にも華やかな雰囲気プラスされて NLEG らしいクリスマスでした。

みんなでクイズをしたり、合唱したり、クリスマスソングが流れて赤と緑の飾りつけの中、みんなワインでほろ酔いになりながら顔を赤らめて談笑する様子は、クリスマスらしい心温まる光景でした。



NLEG 会員の皆様の中にはフランスのクリスマスを体験した方が少なからずいらっしゃると思います。私自身も一度だけフランス家庭でクリスマスを過ごした経験がありますが、クリスマスディナーの量に驚きました。前菜が多すぎてメインと勘違いして完食してしまい、メインの前にダウンしたことを思い出します。



終わりのみえないクリスマスディナーは日が変わっても延々と続き、キラキラ飾り付けられたたくさんのケーキの出番をみないまま、結局ディナーがいつ終わったのか私は知りません…。

その家庭が特別だったのだと思いますが、フランス人のクリスマスディナーにかける熱い思いを感じました。

今回のクリスマス会は豪華なものではありませんでしたが、ワッフルの実演あり、フォアグラカナッペや数種のケーキ、かわいい飾り付け…、フランス的な魅力にあふれた素敵なひと時でした。

(田上)

ギヨーム氏に第二子誕生！おめでとうございます！

何かと暗いニュースが多い毎日ですが、明るいニュースが届きました！

アジャン市「西宮友の会」元会長のギヨーム氏に第2子が誕生しました！

12月17日(水)、アジャンの聖霊病院にて、長男バチスト(Baptiste)君が誕生しました。2歳のクレマンティーヌに弟ができて、大喜びだそうです。

身長 52 cm、体重 3660g の元気一杯の坊やだそうです。

ギヨーム氏は現在アメリカの会社のフランス現地子会社の仕事に多忙で、また家庭にもできる限りの時間をさきたいということで、少し日本と疎遠になってしまったことを残念に思っているそうですが、現在の仕事が一段落したら、また、日本にもきたい、日本語も忘れないようにしたいと仰っているとのこと、アジャン市との交流が活発になるのも楽しみです！

なお、日本とのビジネスコンサルタントの仕事はお姉さんのステファニーが今は担当しているとのこと。

幸せそうな写真も届きました！→



西宮市国際交流デー

今年はオープン・カフェ方式で？！

恒例の西宮市国際交流デーが、2月15日（日）に国際交流協会主催で開催されます。

（詳細は別紙チラシをご覧ください。）

市民の会は、今年もバザーに参加します。

昨年の写真→

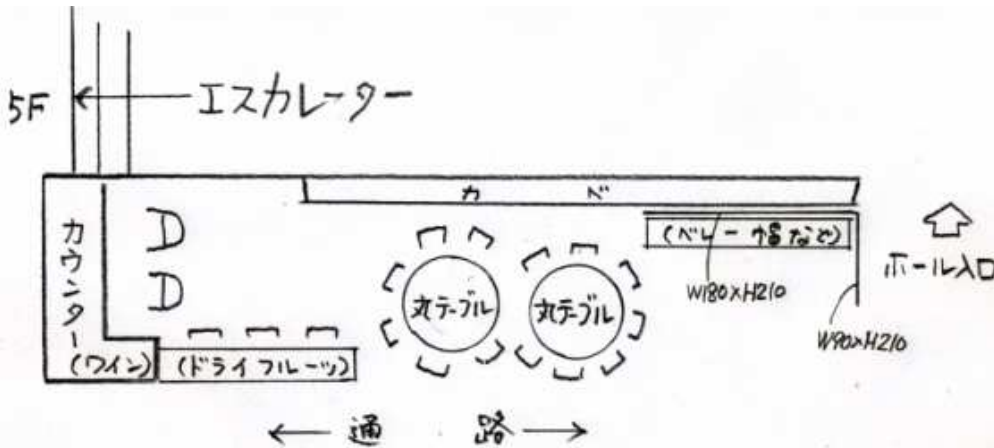


主催者側の説明によると、今年から展示用のパネルが90cm×210cmを3枚しか使えなくなりました。縦長にしか立てられないので3枚つないでも270×210の寸法です。

そこで、12月に行われた説明会に出席した鈴木会長・池田事務局長・松浦秘書国際課の3人

で、バザール会場へ行ってレイアウト案を考えてみました。

その結果、右図のようなレイアウト案はどうかということとなり、1月定例会で検討してもらいます（結果は2月号でお知らせします）。



この案では、従来通路側に出していた展示パネルを壁際に配置し、通路側のオープンスペースに丸テーブルを置いて、そこでフランスのワインやジュースなどを飲んでもらいながら、参加された市民と歓談・交流するという試みです。

会員の皆さん、絵画部・フランス語部の皆さん、フランス人講師のみなさんに例年以上のご協力をいただけたら楽しいバザールになるのではないかと思います。今年は市民の会結成10周年を迎えます。新しい趣向で国際交流デーに参加してはいかがでしょうか。（池田）



編集後記

今回は初めての会報作成をしました。1月号ということもあり、アジャン市の方の「西宮の友の会」の方々からのメッセージが続々と届き、会報作成をしながら楽しい気分させて頂きました。

NLEGと「西宮の友の会」の交流が今年は促進されそうで、NLEGにとっては実り多い1年になりそうで楽しみです。

NLEGのみならず会員の皆様一人一人にとって今年が実り多い素敵な1年となるようにお祈り申し上げます。

田上 さゆり



事務局：〒662-0911 西宮市池田町11-1 フレンテ西宮4階 秘書国際課内

Tel:0798-35-3468 Fax:0798-32-8673 Home Page: <http://nleg.net> E-mail: info@nleg.net

Nishinomiya International Exchange Day

西宮国際交流デー

2009 2月15日(日)

会場
フレンテ西宮
4F、5F

10:00 ~ 16:00
入場無料

Multicultural Performance 民族音楽パフォーマンス★

～ジャグリング・舞踊・ダンス等～
13:00 ~ 15:30

Japanese Culture Corner 日本文化体験コーナー

～折り紙、お茶席などの体験～
10:00 ~ 13:00

Juggling Lesson

心・体・脳トレ・ジャグリング
～プロのジャグラーによる教室(要申込)～
10:10 ~ 10:55

Chikyukko Nishinomiya Quiz Show

ザ・クイズにしのみや
子どもが考えた西宮に関するクイズに挑戦!(要申込)
11:00 ~ 11:30 ~ 12:00 ~

Disaster Prevention Program for Foreigners

外国人のための防災教室
～体験・クイズ等を通して学ぼう!見学自由～
11:00 ~ 12:30

Other Culture Corner お国自慢コーナー

～外国人による母国紹介
お国料理のミニ知識とテイスティング～
11:00 ~ 15:00

Bazaars And Exhibits

バザーと展示
～18団体が参加～ 10:00 ~ 16:00



Brian Hulse



Maria Lopes



関西韓国舞踊の会



Uwe Walter

主催:(財)西宮市国際交流協会

共催:西宮市、西宮市教育委員会、西宮ユネスコ協会

後援:在大阪・神戸アメリカ合衆国総領事館

在大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事館

在神戸大韓民国総領事館

協力:西宮都市管理(株)、JR西宮駅南5町会
西宮コミュニティ放送(株)

問合せ先:(財)西宮市国際交流協会

TEL:(0798)32-8680 FAX:(0798)32-8678

<http://www.nishi.or.jp/homepage/nia/>

E-mail:nia@nishi.or.jp

会場:JR「西宮」駅南出口すぐ

阪急今津線「阪神国道」駅下車西へ徒歩7分

阪神「西宮」駅下車東へ徒歩15分

